

## Übung 2: Paralleltitel

**LDR** 00000nM2.01200024-----h  
**001** a BV039146664  
**002** a 20150812  
**003** a 20151022  
**026** a BVBBV039146664  
**030** azzurr|||||17  
**037** b a fre  
a eng  
a ger  
**050** a|||||||  
**051** m|||||  
**060** b txt  
**061** b n  
**062** b nc  
**076** a RDA-Aufnahme  
**076** a !!!!! Testaufnahme !!!!! Testlibrary !!!!!  
**080** a 05  
**100** p Dalla-Zuanna, Jean-Marc  
d 1964-  
9 (DE-588)142286702  
4 com  
**331** a Dictionnaire de l'électroménager et des meubles de cuisine  
**335** a français - anglais - allemand  
**341** a Dictionary of kitchen appliances and kitchen cabinetry  
**345** a Wörterbuch der Küchengeräte und Küchenmöbel  
**359** a par/by/von Jean-Marc Dalla-Zuanna (traducteur-terminologue diplômé de l'ISIT, diplômé d'études germaniques de la Sorbonne)  
**370** a a Dictionnaire trilingue de l'électroménager et des meubles de cuisine  
**419** a Paris  
b La Maison du dictionnaire  
c [2010]  
**425** a a 2010  
**433** a IX, 180 Seiten  
**501** a Alphabetische Register für jede Sprache: Seite 101-171. - Die Seiten 173-180 sind für eigene Notizen vorgesehen  
**540** a a 978-2-85608-243-0

Von vorhandenen Paralleltiteln wird der erste immer aufgeführt, unter den anderen ggf. der deutsche. Die Aufführung weiterer Paralleltitel ist fakultativ möglich.

Liegt der Titel in mehreren Sprachen vor, wird als Haupttitel der Titel in der Sprache des Hauptinhalts der Ressource gewählt. Gibt es keinen Hauptinhalt in einer einzelnen Sprache, wird der Haupttitel anhand der Reihenfolge, des Layouts oder der Typografie der Titel in der Informationsquelle gewählt.

Wenn bei einer Verantwortlichkeitsangabe zwar die einleitende Wendung bzw. Beschreibung der Funktion in mehreren Sprachen vorliegt, jedoch der Name bzw. die Namen nur einmal in der Informationsquelle steht bzw. stehen, wird eine einzige, mehrsprachige Verantwortlichkeitsangabe erfasst.

Alternativ ist es möglich, die Wendung bzw. Beschreibung nur in der primären Sprache zu erfassen (der Sprache des Haupttitels bzw. der ersten Sprache).

Der Umschlagtitel kann entweder als abweichender Titel erfasst oder in einer Anmerkung zum Titel (Feld 507) angegeben werden.

Jean-Marc Dalla-Zuanna erhält als Zusammenstellender den Beziehungscode „com“.